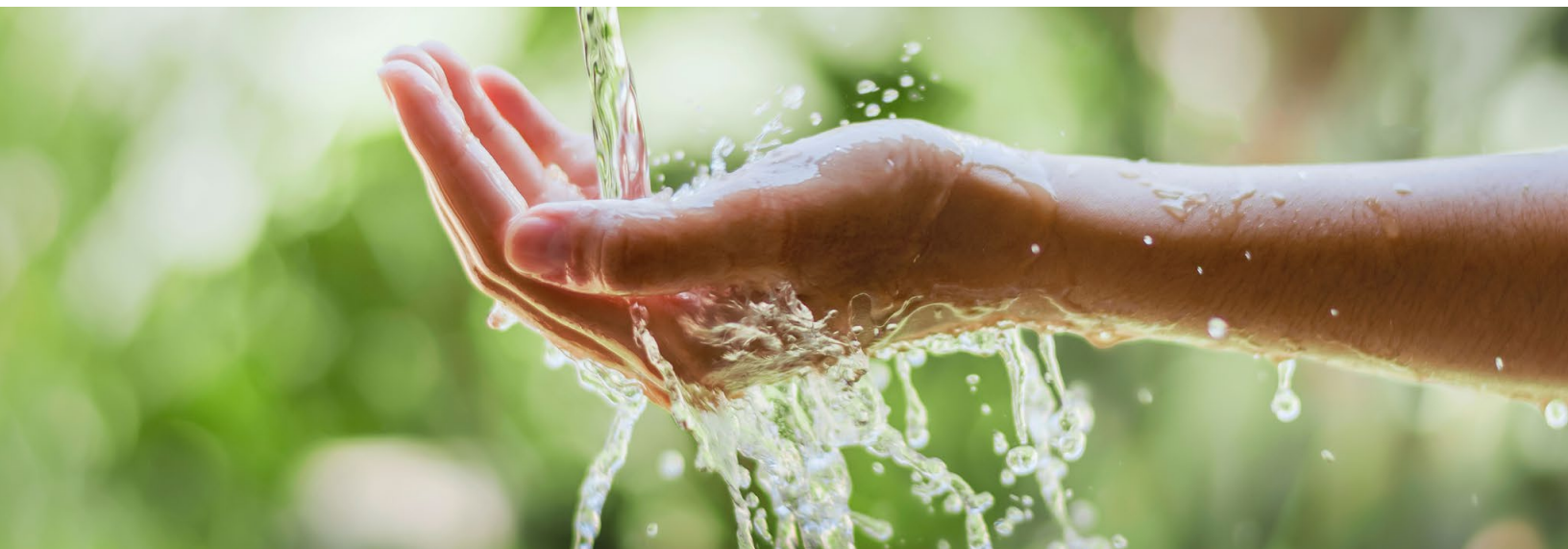




INFORME ANUAL SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA

Año de referencia 2023



Presentado por
Ciudad de Rohnert Park



PWS ID#: CA4910014

Nuestro compromiso

Nos complace presentarles el informe anual sobre la calidad del agua de este año. Este informe es una instantánea de la calidad del agua del año pasado que abarca todas las pruebas realizadas entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2023. Se incluyen detalles sobre sus fuentes de agua, lo que contiene y cómo se compara con las normas establecidas por los organismos reguladores. Nuestro objetivo constante es proporcionarle un suministro de agua potable seguro y fiable. Queremos que comprenda los esfuerzos que realizamos para mejorar continuamente el proceso de tratamiento del agua y proteger nuestros recursos hídricos. Nos comprometemos a garantizar la calidad de su agua y a proporcionarle esta información porque los clientes informados son nuestros mejores aliados.

Plomo en las tuberías domésticas

Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente a las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable procede principalmente de los materiales y componentes asociados a las tuberías de servicio y la fontanería doméstica. Somos responsables de suministrar agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de fontanería. Si el agua ha estado en el grifo durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo tirando de la cadena durante 30 segundos o dos minutos antes de utilizar el agua para beber o cocinar. (Si lo hace, puede recoger el agua de la cisterna y reutilizarla para otro fin beneficioso, como regar las plantas). Si le preocupa la presencia de plomo en el agua, le recomendamos que la analice. Puede obtener información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición en la línea directa de agua potable segura (800) 426-4791 o en epa.gov/safewater/lead.

Información sanitaria importante

Aunque su agua potable cumple la norma federal y estatal sobre el arsénico, contiene niveles bajos de arsénico. La norma sobre el arsénico establece un equilibrio entre los conocimientos actuales sobre los posibles efectos del arsénico en la salud y los costes de eliminar el arsénico del agua potable. La Agencia de Protección del Medio Ambiente de EE.UU. (EPA) sigue investigando los efectos sobre la salud de los bajos niveles de arsénico, que es un mineral del que se sabe que provoca cáncer en los seres humanos en concentraciones elevadas y que está relacionado con otros efectos sobre la salud, como daños en la piel y problemas circulatorios.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población en general. Las personas inmunodeprimidas, como los enfermos de cáncer sometidos a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los lactantes pueden correr un riesgo especial de contraer infecciones. Estas personas deben pedir consejo sobre el agua potable a sus proveedores de atención sanitaria. Las directrices de la EPA/Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de EE.UU. sobre los medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por criptosporidio y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de agua potable segura en el (800) 426-4791 o water.epa.gov/drink/hotline.



Evaluación del agua de origen

El SWRCB, División de Agua Potable, completó una evaluación de la fuente de agua potable para la Ciudad de Rohnert Park en 2020, de acuerdo con las directrices emitidas por el Departamento de Salud Pública. El propósito de la evaluación del agua potable es determinar si las fuentes de agua en la comunidad son vulnerables a la contaminación. Incluye un inventario de fuentes potenciales de contaminación dentro del área delineada y proporciona una determinación de la susceptibilidad del suministro de agua a la contaminación por las fuentes potenciales identificadas.

Según la evaluación de las fuentes de agua potable, nuestras fuentes de agua son más vulnerables a las siguientes actividades identificadas: almacenamiento de productos químicos/petróleo, fertilizantes/plaguicidas aplicados en parques y campos de golf (nota: en los parques de la ciudad se utilizan muy pocos pesticidas y fertilizantes), corredores de transporte (ferrocarril/carreteras/autopistas/derechos de paso de carreteras), puntos de descarga de desagües pluviales, retención de aguas pluviales y viviendas de alta densidad. Si desea consultar la evaluación, póngase en contacto con nuestra oficina en horario laboral llamando al (707) 588-3300.

¿De dónde viene mi agua?

La ciudad de Rohnert Park suministra a sus clientes agua tratada producida por Agua de Sonoma (aproximadamente el 60 por ciento) y su suministro local de agua subterránea (aproximadamente el 40 por ciento). El agua producida por Agua de Sonoma procede de seis colectores Ranney (o cajones) a lo largo del río Russian y de tres pozos de producción cerca del acueducto de Cotati, en la llanura de Santa Rosa. El agua recibida de Agua de Sonoma se mezcla con agua subterránea procedente de una serie de pozos situados por toda la ciudad. Antes de la mezcla, el agua distribuida desde los pozos de la ciudad se trata con un desinfectante de cloro para proteger a la comunidad contra los contaminantes microbianos. Estas fuentes combinadas proporcionan aproximadamente 1.400 millones de galones de agua potable limpia a la comunidad cada año. Rohnert Park tiene ocho tanques de almacenamiento de agua con una capacidad total de aproximadamente cinco millones de galones. El agua tratada almacenada se utiliza para equilibrar la presión del sistema durante los picos de demanda y proporcionar almacenamiento de emergencia para la protección contra incendios.

¿PREGUNTAS? Si le interesa saber más sobre la calidad del agua o nuestros servicios de agua, dirija sus preguntas, inquietudes o comentarios al Departamento de Obras Públicas, (707) 588-3300.

Sustancias que puede contener el agua

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja por la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

Para garantizar que el agua del grifo sea potable, la EPA de EE.UU. y la Junta Estatal de Control de los Recursos Hídricos (SWRCB) prescriben normativas que limitan la cantidad de determinados contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de abastecimiento de agua. Los reglamentos de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. y la legislación de California también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que proporcionan la misma protección para la salud pública. Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud.

Entre los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen se incluyen:

Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden proceder de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, explotaciones agropecuarias y fauna salvaje;

Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden aparecer de forma natural o proceder de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura;

Pesticidas y herbicidas que pueden proceder de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales;

Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo y que también pueden proceder de gasolineras, escorrentías de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos;

Contaminantes radiactivos que pueden aparecer de forma natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de las actividades mineras.

Puede obtener más información sobre los contaminantes y sus posibles efectos sobre la salud llamando a la línea directa sobre agua potable segura de la EPA de EE.UU. al (800) 426-4791.

Piense antes de tirar de la cadena

Tirar por el desagüe los medicamentos caducados o sin usar puede ser perjudicial para el agua potable. Desechar correctamente los medicamentos no utilizados o caducados ayuda a protegerle a usted y al medio ambiente. Mantenga los medicamentos fuera de nuestras vías fluviales desechándolos de forma responsable. Para encontrar un punto de recogida cerca de usted, visite bit.ly/3leRyXy.

Limpieza de la red de abastecimiento de agua

Las tuberías de distribución llevan el agua a los hogares, empresas y bocas de riego de su barrio. El agua que entra en las tuberías principales de distribución es de muy alta calidad; sin embargo, la calidad del agua puede deteriorarse en zonas de las tuberías principales de distribución con el paso del tiempo. El lavado de la red de distribución de agua es el proceso de limpieza de su interior mediante el envío de un flujo rápido de agua a través de ella.

El lavado mantiene la calidad del agua de varias maneras. Por ejemplo, elimina sedimentos como el hierro y el manganeso. Aunque el hierro y el manganeso no plantean problemas de salud, pueden afectar al sabor, la claridad y el color del agua. Además, los sedimentos pueden proteger a los microorganismos del poder desinfectante del cloro, contribuyendo al crecimiento de microorganismos en la red de distribución. La purga ayuda a eliminar el agua estancada y garantiza la presencia de agua dulce con suficientes niveles de oxígeno disuelto y desinfectante y un sabor y olor aceptables.

Durante las operaciones de lavado en su vecindario, es posible que se produzca algún deterioro a corto plazo de la calidad del agua, aunque poco frecuente. En ese momento, evite utilizar el agua del grifo para usos domésticos. Si utiliza el grifo, deje correr el agua fría durante unos minutos a toda velocidad antes de usarla y evite utilizar agua caliente para evitar la acumulación de sedimentos en el depósito de agua caliente. Avisaremos a los residentes cuando realicemos purgas en su zona. Póngase en contacto con nosotros si tiene alguna pregunta o si desea obtener más información sobre nuestro programa de purga de la tubería principal de agua.

Proteja su agua potable

La protección del agua potable es responsabilidad de todos. Usted puede ayudar a proteger la fuente de agua potable de su comunidad de varias maneras:

- Elimine el uso excesivo de fertilizantes y pesticidas para el césped y el jardín: contienen sustancias químicas peligrosas que pueden llegar a su fuente de agua potable.
- Recoge los excrementos de tus mascotas.
- Si tiene su propio sistema séptico, manténgalo adecuadamente para reducir la lixiviación a las fuentes de agua, o considere la posibilidad de conectarse a un sistema público de abastecimiento de agua.
- Elimine correctamente los productos químicos; lleve el aceite de motor usado a un centro de reciclaje.
- Hazte voluntario en tu comunidad. Busca una organización de protección de cuencas hidrográficas o cabeceras de pozo en tu comunidad y ofrécete voluntario para ayudar. Si no existen grupos activos, considere la posibilidad de crear uno. Utilice el programa Adopte su cuenca de la EPA de EE.UU. para localizar grupos en su comunidad.
- Organiza con otros vecinos un proyecto de colocación de plantillas en los desagües pluviales. Coloca un mensaje junto a la alcantarilla de la calle que recuerde a la gente “No tires basura - Desagua en el río” o “Protege tu agua”. Elabora y distribuye un folleto en los hogares para recordar a los residentes que los desagües pluviales vierten directamente en la masa de agua local.

Proteger el agua

Las bacterias son una parte natural e importante de nuestro mundo. En cada uno de nosotros viven unos 40 billones de bacterias; sin ellas, no podríamos llevar una vida sana. Las bacterias coliformes son comunes en el medio ambiente y, por lo general, no son dañinas en sí mismas. Sin embargo, la presencia de esta forma bacteriana en el agua potable es preocupante, porque indica que el agua puede estar contaminada con otros organismos que pueden causar enfermedades.

En 2016, la EPA de EE. UU. aprobó una normativa denominada Norma revisada de coliformes totales, que obliga a los sistemas de abastecimiento de agua a tomar medidas adicionales para garantizar la integridad del sistema de distribución de agua potable mediante el control de la presencia de bacterias como coliformes totales y E. coli. La norma exige normas más estrictas que el reglamento anterior y exige que los sistemas de abastecimiento de agua que puedan ser vulnerables a la contaminación dispongan de procedimientos que reduzcan al mínimo la incidencia de la contaminación. Los sistemas de abastecimiento de agua que superen una frecuencia determinada de casos de coliformes totales deberán realizar una evaluación y corregir rápidamente cualquier problema. La EPA de EE.UU. prevé una mayor protección de la salud pública con esta normativa debido a su enfoque más preventivo para identificar y solucionar los problemas que puedan afectar a la salud pública.

Aunque tenemos la suerte de disponer de agua potable de la máxima calidad, nuestro objetivo es eliminar todas las posibles vías de contaminación de nuestro sistema de distribución, y este requisito nos ayuda a conseguirlo.

Preguntas y respuestas

¿Qué tipo de recipiente es mejor para almacenar agua?

Consumer Reports siempre ha aconsejado que el vidrio o los plásticos sin bisfenol A (BPA), como el polietileno, son las opciones más seguras. Para mayor seguridad, no utilice ningún recipiente en cuyo símbolo de reciclado aparezca 7PC (que es el código del BPA). También puedes considerar el uso de acero inoxidable o aluminio con revestimientos sin BPA.

¿Cuánta agua de emergencia debo tener?

Normalmente, se recomienda un litro por persona y día. Para una familia de cuatro miembros, serían 12 galones para tres días. El ser humano puede sobrevivir un mes sin comida, pero sólo una semana sin agua.

¿Cuánto tiempo se puede almacenar el agua potable?

El desinfectante del agua potable acabará disipándose, incluso en un recipiente cerrado. Si ese recipiente albergaba bacterias antes de llenarse con el agua del grifo, las bacterias pueden seguir creciendo una vez que el desinfectante se haya disipado. Algunos expertos creen que el agua puede almacenarse hasta seis meses antes de que sea necesario sustituirla. La refrigeración ayudará a ralentizar el crecimiento bacteriano.

¿Cuánto tarda un proveedor de agua en producir un vaso de agua potable tratada?

Se puede tardar hasta 45 minutos en producir un solo vaso de agua potable.

¿Cuántos sistemas públicos de abastecimiento de agua hay en EE.UU.?

Alrededor de 53.000 sistemas públicos de agua de todo Estados Unidos procesan 34.000 millones de galones de agua al día para uso doméstico y comercial. El 85% de la población está abastecida por estos sistemas.

¿Qué actividad doméstica desperdicia más agua?

La mayoría de la gente diría que la mayor parte del consumo de agua procede de la ducha o de fregar los platos; sin embargo, la descarga del inodoro es, con diferencia, el mayor consumo de agua en un hogar (representa el 40% del consumo total de agua). Los inodoros consumen de 4 a 6 galones por descarga, así que considere un inodoro de flujo ultra bajo (ULF), que requiere sólo 1,5 galones.

¿Qué son los PFAS?

Las sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS) son un grupo de sustancias químicas manufacturadas utilizadas en todo el mundo desde la década de 1950 para fabricar revestimientos y productos de fluoropolímero resistentes al calor, el aceite, las manchas, la grasa y el agua. Durante su producción y uso, los PFAS pueden migrar al suelo, el agua y el aire. La mayoría de los PFAS no se descomponen, sino que permanecen en el medio ambiente y acaban llegando al agua potable. Debido a su uso generalizado y a su persistencia en el medio ambiente, los PFAS se encuentran en todo el mundo en niveles bajos. Algunos PFAS pueden acumularse en personas y animales con la exposición repetida a lo largo del tiempo.

Los PFAS más estudiados son el ácido perfluorooctanoico (PFOA) y el ácido perfluorooctanesulfónico (PFOS). El PFOA y el PFOS han dejado de producirse y utilizarse en Estados Unidos, pero es posible que otros países sigan fabricándolos y utilizándolos.

Algunos productos que pueden contener PFAS son

- Papel resistente a la grasa, envases y envoltorios de comida rápida, bolsas de palomitas para microondas, cajas de pizza
- Batería de cocina antiadherente
- Revestimientos antimanchas para alfombras, tapicerías y otros tejidos
- Ropa impermeable
- Productos de higiene personal (champú, hilo dental) y cosméticos (esmalte de uñas, maquillaje de ojos)
- Productos de limpieza
- Pinturas, barnices y selladores

Aunque los recientes esfuerzos por eliminar los PFAS han reducido la probabilidad de exposición, algunos productos pueden seguir conteniéndolos. Si tiene preguntas o dudas sobre los productos que utiliza en su hogar, póngase en contacto con la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo llamando al (800) 638-2772. Para obtener información más detallada sobre los PFAS, visite bit.ly/3Z5AMm8.



Participación comunitaria

Los ciudadanos pueden dirigir sus comentarios directamente al Consejo Municipal de Rohnert Park, que se reúne el segundo y cuarto martes de cada mes a las 5:00 p.m. Las reuniones se celebran en las Cámaras del Consejo Municipal, situadas en el Ayuntamiento, 130 Avram Avenue. Las reuniones del consejo de la ciudad están abiertas al público; los órdenes del día se publican en rpcity.org antes de cada reunión.

¿Qué es una conexión cruzada?

Las conexiones cruzadas que contaminan las líneas de distribución de agua potable son una preocupación importante. Una conexión cruzada se forma en cualquier punto en el que una línea de agua potable se conecta a equipos (calderas), sistemas que contienen productos químicos (sistemas de aire acondicionado, sistemas de rociadores contra incendios, sistemas de riego) o fuentes de agua de calidad dudosa. La contaminación por conexión cruzada puede producirse cuando la presión en el equipo o sistema es mayor que la presión dentro de la línea de agua potable (contra-presión). La contaminación también puede producirse cuando la presión en la tubería de agua potable disminuye debido a sucesos bastante rutinarios (roturas de la tubería principal, gran demanda de agua), provocando que los contaminantes sean aspirados desde el equipo y pasen a la tubería de agua potable (retroaspiración).

Los grifos exteriores y las mangueras de jardín suelen ser las fuentes más comunes de contaminación por conexiones cruzadas en el hogar. La manguera de jardín crea un peligro cuando se sumerge en una piscina o se conecta a un pulverizador químico para eliminar malas hierbas. Las mangueras de jardín que se dejan tiradas en el suelo pueden contaminarse con fertilizantes, pozos negros o productos químicos de jardinería. Las válvulas mal instaladas en el inodoro también pueden ser una fuente de contaminación por conexiones cruzadas.

Las conexiones cruzadas ponen en peligro continuamente el suministro de agua de la comunidad, a menos que se instalen y mantengan válvulas adecuadas, conocidas como dispositivos de prevención del reflujo. Hemos inspeccionado las instalaciones industriales, comerciales e institucionales de la zona de servicio para asegurarnos de que se identifican las posibles conexiones cruzadas y se eliminan o protegen mediante un dispositivo antirretorno. También inspeccionamos y comprobamos los desconectores para asegurarnos de que ofrecen la máxima protección. Para obtener más información sobre la prevención del reflujo, póngase en contacto con la línea directa de agua potable segura en el (800) 426-4791.

FOG (Grasas y Aceites)

Puede que no sea consciente de ello, pero cada vez que vierte grasa en su fregadero (por ejemplo, grasa de tocino), está contribuyendo a un costoso problema en el sistema de alcantarillado. La grasa y el aceite recubren las paredes interiores de las tuberías de su casa, así como las paredes de las tuberías subterráneas de toda la comunidad. Con el tiempo, estos materiales grasientos se acumulan y forman obstrucciones en las tuberías, lo que puede provocar que las aguas residuales se acumulen en parques, jardines, calles y desagües pluviales. Estos atascos permiten que los FOG contaminen las aguas locales, incluida el agua potable. La exposición a aguas residuales no tratadas es un peligro para la salud pública. El vertido de FOG en sistemas sépticos y campos de drenaje también puede causar averías, lo que resulta en bombeos más frecuentes del tanque y otros gastos.



Las comunidades gastan miles de millones de dólares cada año en desatascar o sustituir tuberías obstruidas por la grasa, reparar estaciones de bombeo y limpiar vertidos de aguas residuales costosos e ilegales. Estos son algunos consejos que usted y su familia pueden seguir para ayudar a mantener un sistema bien gestionado ahora y en el futuro:

NUNCA:

- Vierta el FOG en la casa o en los desagües pluviales.
- Elimine los restos de comida tirándolos por el inodoro.
- Utiliza el retrete como papelera.

SIEMPRE:

- Raspe y recoja el FOG en un contenedor de residuos, como una lata de café vacía, y deséchelo con la basura.
- Deposite los restos de comida en contenedores o bolsas de basura para eliminarlos con los residuos sólidos.
- Coloque una papelera en cada cuarto de baño para residuos sólidos como pañales desechables, cremas y lociones y productos de higiene personal, incluidas las toallitas no biodegradables.



Resultados de las pruebas

Nuestra agua se controla para detectar muchos tipos diferentes de sustancias según un programa de muestreo muy estricto, y el agua que suministramos debe cumplir normas sanitarias específicas. Aquí sólo mostramos las sustancias detectadas en nuestra agua (puede solicitar una lista completa de todos nuestros resultados analíticos). Recuerde que la detección de una sustancia no significa que el agua no sea segura para beber; nuestro objetivo es mantener todas las detecciones por debajo de sus respectivos niveles máximos permitidos. La ciudad recogió y analizó 600 muestras de coliformes en 2023 con cero muestras positivas, verificando que no hay bacterias dañinas en el sistema de agua.

El Estado recomienda controlar determinadas sustancias menos de una vez al año porque sus concentraciones no cambian con frecuencia. En estos casos, se incluyen los datos de la muestra más reciente, junto con el año en que se tomó la muestra.

Hemos participado en la quinta fase del programa UCMR5 (Unregulated Contaminant Monitoring Rule) de la EPA de EE.UU. realizando pruebas adicionales en nuestra agua potable. El muestreo UCMR5 beneficia al medio ambiente y a la salud pública al proporcionar a la EPA de EE.UU. datos sobre la presencia de contaminantes sospechosos en el agua potable para determinar si necesita introducir nuevas normas reglamentarias para mejorar la calidad del agua potable. Los datos de seguimiento de contaminantes no regulados están a disposición del público, por lo que no dude en ponerse en contacto con nosotros si está interesado en obtener esa información. Si desea más información sobre la norma de control de contaminantes no regulados de la EPA de EE.UU., llame a la línea directa de agua potable segura al (800) 426-4791.

SUSTANCIAS REGULADAS									
				Ciudad de Rohnert Park		Agua de Sonoma			
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Arsénico (ppb)	2023	10	0.004	5.1 ¹	2.4–13.0	<2 ²	NA	No	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de huertos; residuos de la producción de vidrio y electrónica.
Fluoruro (ppm)	2023	2.0	1	0.1	0.1–0.2	<1.0 ²	NA	No	Erosión de depósitos naturales; aditivo del agua que favorece unos dientes fuertes; vertidos de fábricas de fertilizantes y aluminio.
Actividad bruta de partículas alfa (pCi/L)	2019, 2023	15	(0)	1.905	1.05–2.43	NA	NA	No	Erosión de depósitos naturales
HAA5 [suma de 5 ácidos haloacéticos]-Fase 2 (ppb)	2023	60	NA	3.0	ND–12.2	8.44 ³	ND–23.64 ³	No	Subproducto de la desinfección del agua potable
Nitrato [como nitrógeno] (ppm)	2023	10	10	1.7	ND–7.8	<0.40 ²	NA	No	Escorrentía y lixiviación por el uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de depósitos naturales.
TTHM [total trihalometanos]-Fase 2 (ppb)	2023	80	NA	9.6	9.1–10.1	0.01722	0.01362–0.02203	No	Subproducto de la desinfección del agua potable

Definiciones

90 %ile: Los niveles notificados de plomo y cobre representan el percentil 90 del número total de lugares analizados. El percentil 90 es igual o superior al 90% de nuestras detecciones de plomo y cobre.

AL (Nivel de Acción Reguladora): La concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

MCL (Nivel Máximo de Contaminante): El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL primarios se fijan tan cerca de los PHG (o MCLG) como sea económica y tecnológicamente factible. Los MCL secundarios (SMCL) se fijan para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.

MCLG (Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG son fijados por la EPA estadounidense.

MRDL (Nivel Máximo de Desinfectante Residual): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar los contaminantes microbianos.

MRDLG (Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual): Nivel de un desinfectante del agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o previsto para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

NA: No aplicable.

ND (No detectado): Indica que la sustancia no se ha encontrado en los análisis de laboratorio.

NS: No hay norma.

NTU (Unidades Nefelométricas de Turbidez): Medida de la claridad, o turbidez, del agua. Una turbidez superior a 5 NTU es apenas perceptible para una persona normal.

pCi/L (picocurios por litro): Medida de radiactividad.

PDWS (Norma Primaria de Agua Potable): MCL y MRDL para contaminantes que afectan a la salud, junto con sus requisitos de control e información y los requisitos de tratamiento del agua.

PHG (Objetivo de Salud Pública): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG los establece la EPA de California.

ppb (partes por billón): Una parte de sustancia por mil millones de partes de agua (o microgramos por litro).

ppm (partes por millón): Una parte de sustancia por millón de partes de agua (o miligramos por litro).

TON (Número Umbral de Olor): Medida del olor en el agua.

µmho/cm (micromhos por centímetro): Unidad que expresa la conductividad eléctrica de una solución.

Se recogieron muestras de agua del grifo para realizar análisis de plomo y cobre en puntos de muestreo de toda la comunidad⁴

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	AL	PHG (MCLG)	CANTIDAD DETECTADA (90 % MILE)	SITIOS POR ENCIMA DE AL/ TOTAL SITIOS	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Cobre (ppm)	2023	1.3	0.3	0.054	0/30	No	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; erosión de depósitos naturales; lixiviación de la madera.
Plomo (ppb)	2023	15	0.2	0.00067	0/30	No	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; vertidos de los fabricantes industriales; erosión de los depósitos naturales

SUSTANCIAS SECUNDARIAS

				Ciudad de Rohnert Park		Agua de Sonoma			
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	SMCL	PHG (MCLG)	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Cloruro (ppm)	2023	500	NS	13.3	8.0–20.0	6.2 ²	5.8–6.8 ²	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar
Color (unidades)	2023	15	NS	ND	NA	6.17 ²	4.0–10.0 ²	No	Materiales orgánicos naturales
Cobre (ppm)	2023	1.0	NS	ND	NA	<50 ³	NA	No	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de la madera.
Corrosividad (unidades)	2023	No corrosivo	NS	11.7	11.2–12.1	11.22 ²	11.07–11.49 ²	No	Equilibrio natural o industrial de hidrógeno, carbono y oxígeno afectado por la temperatura y otros factores.
Hierro (ppb)	2023	300	NS	61.7	ND–200	<100 ²	NA	No	Lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales
Manganeso (ppb)	2023	50	NS	ND	NA	<20 ³	NA	No	Lixiviación de depósitos naturales
Olor, Umbral (TON)	2023	3	NS	ND	NA	<1.0 ³	NA	No	Materiales orgánicos naturales
Conductancia específica (µmho/cm)	2023	1,600	NS	365	300–490	253 ³	240–270 ³	No	Sustancias que forman iones en el agua; influencia del agua de mar
Sulfato (ppm)	2023	500	NS	6.2	3.1–17	14.5 ²	13–16 ²	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales
Sólidos disueltos totales (ppm)	2023	1,000	NS	245	210–320	148 ²	140–160 ²	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Turbidez (NTU)	2023	5	NS	0.3	ND–1.2	0.03 ³	0.016–2.0 ³	No	Escorrentía del suelo
Zinc (ppm)	2023	5.0	NS	120	ND–120	<50	NA	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales

SUSTANCIAS NO REGULADAS⁵

				Ciudad de Rohnert Park		Agua de Sonoma			
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADA	RANGO BAJO-ALTO	ORIGEN TÍPICO			
Bicarbonato (ppm)	2023	170	150–210	143	130–150	De origen natural			
Calcio (ppm)	2023	26.7	20–46	22	23–27	De origen natural			
Dureza, total [como CaCO ₃] (ppm)	2023	132.3	103–221	124.5	113–126	Suma de cationes polivalentes presentes en el agua			
Magnesio (ppm)	2023	16	13–16	15 ²	14–18 ²	De origen natural			
pH (unidades)	2023	7.7	7.3–8.1	7.41	7.30–7.58	De origen natural			
Sodio (ppm)	2023	28.2	19–47	9.55	9.3–10.0	De origen natural			
Alcalinidad total (ppm)	2022	170	150–210	115 ³	110–120 ³	De origen natural			

¹ Promedio anual.

² Muestreada en 2022.

³ Muestreada en 2021.

⁴ La ciudad de Rohnert Park se encuentra en un reducido programa de control del cobre y el plomo y

⁵ El control de contaminantes no regulados ayuda a la La EPA de EE.UU. y la SWRCB determinan dónde se deben aplicar determinadas contaminantes y si los contaminantes deben regularse.